



El Charango

Nuestra pequeña guitarra

Historia:

Los orígenes del charango se remontan a la colonización española de América. En este periodo muchos instrumentos musicales europeos llegaron a tierras americanas y, entre ellos, la vihuela de mano, una especie de guitarra con cinco cuerdas que se elaboraba en tres tamaños: pequeño, mediano y grande. El desembarco de la vihuela en diferentes lugares de América propició la creación de nuevos instrumentos inspirados en ella.

Existen varios documentos acerca de la penetración y uso de la vihuela en América. En diferentes lugares de Bolivia y Perú, entre 1547 y 1757, aparecen de forma reiterada vihuelas esculpidas en portales de iglesias donde son tocadas por sirenas. En la ciudad de Potosí, Bolivia, centro económico de la vida colonial americana, los cronistas de época cuentan que también llegaban músicos de Europa, entre ellos vihuelistas, que deleitaban al pueblo tocando en celebraciones en las que se cantaba y bailaba.

En México apareció la jaranita, la jarana, el mosquito, la huapanguera, la guitarra jaroncha y otros; en Puerto Rico surgió el cuatro; en Colombia, el tiple; en Panamá, el socavón; en Ecuador, el bandolín; en Chile, el guitarrón, y en Bolivia y Perú se creó el charango.

En la actualidad, el charango es un instrumento de uso popular en Bolivia, Perú, norte de Argentina, Chile y Ecuador.

Desde sus orígenes, la materia prima con que se elabora el charango han sido diversos tipos de maderas y caparazones de armadillos (Folkloredelnorte.com.ar N°

1) aunque en diferentes lugares, los caparazones de armadillos, así como las conchas de tortugas, se han utilizado para armar guitarras, mandolinas y bandurrias, razón por la cual en ocasiones se les ha confundido con charangos.

Su nombre:

En cuanto al origen de la palabra 'charango' aun no hay certeza. Posiblemente deriva de dos voces americanas: charanga, palabra muy utilizada durante la colonia, que significa 'música de instrumentos metálicos' y de charanguero, que quiere decir 'tosco, grosero, chapucero, chambón, embustero, imperfecto', por ser un instrumento rústico, que era usado por los campesinos o clases populares.

Area de influencia:

El charango forma parte de la tradición musical del altiplano sudamericano y se usa habitualmente en las fiestas populares; está presente entre los grupos folklóricos, y destacados solistas hacen exhibición del grado de virtuosismo y técnica que se han alcanzado en este instrumento, en nuestro país Jaime Torres es quizá el "charanguista" más famoso. En Bolivia es tan difundido, querido y utilizado el charango que es considerado Patrimonio Nacional, y hay una plaza que lleva su nombre.

Particularidades

El sistema de afinación del charango es muy particular, teniendo en cuenta que consta de 5 pares de cuerda. La primera y la tercera afinan en mi al unísono, la segunda en

| Vista frente y dorso



| Vista de costado



la, la cuarta en do y la quinta en sol.

-No es muy común encontrar luthiers que hagan charangos, si es posible encontrarlos con frecuencia en Bolivia.

-Antiguamente se les ponía cuerdas de tripa y posteriormente metálicas o de nailon.

-En general a las cuerdas dobles de metal era más sencillo adquirirlas o hacerlas traer del extranjero que comprarlas en el país.

-Los araucanos tenían un charango de 2 ó 3 cuerdas de alambre que atan a los palos del rancho, según algunos era de creación propia, pero para otros investigadores sólo se lo conoció luego de la llegada de los españoles.

-En Bolivia, el maestro Ernesto Cavour ha hecho una catalogación básica de la familia de charangos, atendiendo a seis tamaños diferentes: pequeño, agudo, tipo, mediano, bajo ligero y bajo. Si se consideran la longitud de las cuerdas al aire (entre el puente y la cejuela), las medidas van de los 17 cm. (pequeño), a más

de 65 cm. (bajo).

-Los estudios sobre los instrumentos musicales de uso popular en Perú determinaron una variedad de 11 tipos de charangos que son utilizados actualmente en diferentes zonas del país. 



Jaime Torres



| Detalle del dorso

La materia prima con que se elabora el charango son diversos tipos de maderas y caparazones de armadillos.

Más datos: www.correodelmaestro.com
Origen e Historia del Charango, de Gonzalo Ferrari



Los pueblos que invierten en educación y cultura, invierten en su futuro.


LEGISLATURA
DE TUCUMAN

am  **store**

ocio • entretenimiento



Karaoke
Sonido

Burro Casanova

FIESTAS EN GENERAL-EVENTOS

Tel.: 4252793 - Cel. 154 135312
e-mail: burrocasanova@hotmail.com



Atahualpa Yupanqui "El Arte y Filosofía del Folklore"

Es una tarea harto difícil resumir en pocos renglones una vida tan interesante y completa como la de Yupanqui, pero baremos un intento... Don Ata nació un 31 de enero de 1908 en Pergamino, provincia de Buenos Aires. Su verdadero nombre fue Héctor Roberto Chavero. Durante la adolescencia adoptaría el seudónimo que lo acompañaría para siempre y por el cual todos lo hemos conocido: Atahualpa Yupanqui.

Entre sus antepasados se encuentran indios, criollos y vascos: "En aquellos pagos del Pergamino nací, para sumarme a la parentela de los Chavero del lejano Loreto santiagueño, de Villa Mercedes de San Luis, de la ruinosa capilla serrana de Alta Gracia. Me galopaban en la sangre trescientos años de América, desde que don Diego Abad Martín Chavero llegó para abatir quebrachos y algarrobos y hacer puertas y columnas para iglesias y capillas (...). Por el lado materno vengo de Regino Haram, de Guipúzcoa, quien se planta en medio de la pampa, levanta su casona, y acerca a su vida a los Guevaras, a los Collazo, gentes 'muy de antes'..." ("El canto del viento", I).

La guitarra será una constante a lo largo de toda su vida. Luego de un breve y fracasado intento con el violín, comienza a tomar clases de guitarra con el maestro Bautista Almirón, y allí queda marcado a fuego su destino y su vocación. Descubre, además, la existencia de un vasto repertorio que excedía los temas gauchescos. No completó sus estudios por diversos motivos: falta de dinero, traslados familiares o giras de concierto del maestro Almirón, pero como él mismo señala estaba el signo impreso en su alma, y ya no habría otro mundo que ése: **La Guitarra**. Tenía 9 años cuando su familia viaja a Tucumán, provincia a la que volverá repetidas veces a lo largo de su vida, y a la cual lo une un profundo afecto.

Durante su adolescencia regresa a la provincia de Buenos Aires, a Junín. A partir de los 18 años inicia un pe-

regrinaje casi constante, que lo llevará por casi todas las provincias argentinas. En esos años de adolescencia y juventud, además de su trabajo como músico, se desempeña en distintos oficios para ganarse la vida. Fue así, entre otras cosas, hachero, arriero, cargador de carbón, entregador de telegramas, oficial de escribanía, corrector de pruebas y periodista. También fue común, durante esos primeros años, que recorriera junto con un amigo distintos pueblos del interior proyectando películas en una sábana que utilizaban como pantalla. Terminada la película, venía el concierto de guitarra a cargo de Atahualpa.

Hacia fines de la década del '30 comienza a efectuar sus primeras grabaciones difundiendo, también, su propio cancionero.

En la década del '40 suma a su actividad como compositor e intérprete la de escritor, publicando sus dos primeros libros: "Piedra Sola" (Jujuy) en 1941 y "Aires Indios" (Montevideo) en 1943. Más adelante publica la novela "Cerro Bayo", en la que luego se basaría el guión de la película "Horizontes de Piedra".

De a poco va cimentando su fama y prestigio en todo el país.

Por diferencias políticas con el gobierno sus grabaciones se interrumpen desde 1947 hasta 1953. Tampoco se permitía la interpretación de sus temas por otros artistas. Comienzan en estos años sus retiros en la localidad de pa-

Cerro Colorado, en la provincia de Córdoba, donde levanta su casa, y sus viajes por Europa donde obtendrá un reconocimiento excepcional.

En 1949 actúa en distintos países de la órbita comunista: Hungría, Checoslovaquia, Rumania y Bulgaria. Recala luego en París, donde se vincula con distintos artistas e intelectuales del momento.

Conoce a Edith Piaf quien queda impresionada con su arte y lo invita a participar en sus propios recitales ante el público parisino, en los que obtiene un resonante éxito. En 1950 le otorgan el premio de la Academia Charles Cross de París al mejor disco folklórico del año. A partir de 1953 se levanta su proscripción y vuelve a grabar en forma sostenida, canciones que sólo saben de éxitos y reconocimientos. Retoma, también, sus actuaciones en Buenos Aires y el interior del país. En la década del '60 además de sus giras de concierto por Europa, comienza a actuar en el Japón, donde nuevamente obtiene un profundo reconocimiento. Edita, asimismo, uno de sus libros más importantes: "El canto del viento". En 1967 obtiene el Premio del Festival de Cosquín y en 1968 y 1969 el Premio de la Academia Charles Cross de París al mejor disco extranjero. De aquí en adelante el reconocimiento de su propio país, América y Europa se ve plasmado en una serie de premios y homenajes: El escenario del Festival Folklórico de Cosquín (el más importante de Argentina) es bautizado con su nombre (1972); es nombrado ciudadano ilustre en el estado de Veracruz, México (1973); es condecorado por el gobierno de Venezuela (1978); es nombrado Presidente Honorario de la Asociación de Trovadores de Medellín, Colombia (1979); recibe el Diploma de Honor del Consejo Interamericano de Música de la O.E.A. (1983); recibe el Premio Konex de Platino como autor de folklore (1985); Premio "Caballero de las Artes y Letras" del Ministerio de Cultura de Francia (1986); Doctor Honoris



Grupo "Aconquija" (1941) Sentado Atahualpa, el más alto: Eduardo Falú.

Causa en la Universidad Nacional de Córdoba, Argentina (1990); Ciudadano Ilustre de la ciudad de Buenos Aires (1991). A fines de los '80 concreta la creación de la "Fundación Yupanqui".

Atahualpa por lo general era autor y compositor de sus temas, pero formó 2 dúos muy importantes: uno con "Pablo del Cerro" (Camino del indio, Chacarera de las piedras, El alazán, etc.) que en realidad era el seudónimo artístico de quien fue su esposa: Antonieta Paula Pepin Fitzpatrick de Chavero, la que dejó un grupo de aproximadamente 40 composiciones; el otro dúo fue con "Romildo Risso" (Los ejes de mi carreta, El Aromo, etc.).

Atahualpa Yupanqui falleció en Nimes, Francia, lugar donde vivió sus últimos años, el 23 de mayo de 1992. Sus restos descansan ahora en Cerro Colorado, Provincia de Córdoba, República Argentina.



El joven Atahualpa

Algunas de sus muchísimas creaciones:

- | | | |
|------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| "La andariega" | "La zamba del cañaveral" | "Indiecito dormido" |
| "La arribeña" | "El arriero" | "Lloran las ramas del viento" |
| "La churqueña" | "Zamba del grillo" | "La humilde" |
| "Tierra Jujeña" | "Chilca Juliana" | "Le tengo rabia al silencio" |
| "Kaluyo de Huascar" | "La añera" | "Luna Tucumana" |
| "Viento, viento" | "La pobrecita" | "Los ejes de mi carreta" |
| "Camino de los valles" | "Camino del indio" | "Sin caballo y en Montiel" |
| "La viajera" | "Tierra querida" | "La alabanza" |
| "La raqueña" | "Chacarera de las piedras" | "Cantor del sur" |
| "Viene clareando" | "Recuerdos del Portezuelo" | "El árbol que tu olvidaste" |
| "Hui jo jo", | "La Tucumanita" | "El payador perseguido" |

Más datos:
www.geocities.com/SoHo/Coffeehouse/6522



XI Fiesta del Caballo Cerreño
26, 27, y 28 de Enero 2007

Club Social Raco





Pequeño Diccionario

En esta sección agregaremos palabras en orden alfabético que tienen relación con lo folklórico.

- | **Bacaray:** ternero nonato.
- | **Bagual:** caballo salvaje o simplemente sin domar.
- | **Baquiano:** persona que se maneja con baquía, con habilidad.
- | **Barbijo:** (barbiquejo) cordón, cinta o tiento para sujetar el sombrero y también tiento o cadena que sujeta por detrás del hocico el freno del caballo.
- | **Barcino:** perro, gato o vacuno de color rojizo con manchas transversales oscuras.
- | **Barracán:** tela de lana tejida en telares primitivos.
- | **Bellaquear:** corcovear.
- | **Biaba:** agredir, dar una paliza a alguien.
- | **Bichoco:** cabalgadura inservible por la torpeza de sus manos, por extensión persona anciana con problemas motores en las piernas.
- | **Biguá:** (zarmagullón) ave de pico corvo y con plumaje negro.
- | **Bilqui:** tinaja grande partida por la mitad que se usa por lo general para hacer aloja.
- | **Biznaga:** planta umbilífera silvestre.
- | **Bolanchao:** masa hecha comúnmente de harina de algarrobo y frutos de mistol a la que se modela de forma esférica, de allí su nombre.
- | **Boleao:** boleado, atrapado con boleadoras.
- | **Boyada:** tropa de bueyes.
- | **Bragado:** color de caballar o mular que presenta manchas en la entrepierna.
- | **Bramadero:** poste al que se atan los caballos para sujetarlos con firmeza.
- | **Brete:** corralito de palo que se usa para encauzar la hacienda.



La Empanada

Para comenzar con este tema vamos a tener en cuenta algunos aspectos: existen tantas recetas de empanadas como cocineros se animen a hacerlas. Son famosas las empanadas tucumanas, las salteñas, las santiagueñas, hasta las hechas por la Chacha (nodriza de Patoruzú), que siempre lucían calentitas y sabrosas en la batea. También contemplaremos hechos como que en algunos sectores se hacen con papa, en otros con aceituna y que los rigores económicos llevaron a los artesanos a buscar sabores estándar que gusten a todo el mundo... Así dejaron de ponerse pasas de uvas o morrones, como figuran en viejas recetas.

La primera receta que incorporaremos es una antigua forma de hacer la empanada de gallina (1924) y pertenece a unos escritos de Famaillá (ciudad del sur de la provincia de Tucumán y considerada la capital nacional de la empanada).

Para 50 empanadas aprox.

Ingredientes para Recado:

- Gallina: 1
- Comino (un sustito), aceitunas, huevos duros (5)
- Grasa: 1 taza
- Harina: 1 cucharada
- Caldo: 1 taza
- Cebollas: 2 medianas

Preparación

Se sancocha la gallina en el caldo y se corta en pedazos. Se calienta la grasa, se frie la cebolla agregando después una cucharadita de pimentón, se retira del fuego y se agrega la gallina, las aceitunas, comino y huevos duros picados, sazonando con sal y pimienta (o ají). Se deslíe la harina en el caldo frío, se agrega a la preparación anterior y se vuelve al fuego mezclando durante 5 minutos, se retira y se deja enfriar.

Ingredientes para la masa:

- Harina: 1 kilo
- Grasa: recomendamos 1/5 de la harina, aprox 190 grs. Puede utilizar grasa de pella o bien grasa de chancho (la receta original es con 500 grs.)
- Huevos: 1

Preparación:

Se hace la fuente con la harina y la grasa, se pone en el medio 2 tazas de salmuera tibia y un huevo, se mezcla y se principia a mojar la masa, después se soba por partes agregando la masa; cuando queda una masa lisa se corta en trozos dando a cada uno la forma de un bollito, se extiende en el rodillo por el lado liso dándoles una forma redonda, se pone en cada uno un poco del recado de la gallina; se mojan los bordes con agua fría, se cierran apretando los bordes para soldarlos y se repulgan. Se cuecen al horno bien caliente.

Lo del Cordero

Empanadas
al horno de barro
SFIJAS Y BEBIDAS

Pje. Santiago 1494
(Altura San Martín 750) Tel. 425 0359
- Yerba Buena - Envíos a domicilio



Conocé, disfrutá y saboreá
la mejor comida tucumana

Empanadas Tucumanas

Carne - Pollo - Mondongo - De Vigilia - Sfijas

Regionales

Locro - Humita en olla y en chala - Tamales de Simoca
Picadas con productos artesanales

Carnes

Matambre tiernizado - Picana - Lomos - Milanesas

Pollo

Al Champignon - Al Verdeo - Al Roquefort

9 de Julio 345 - Tel: 4222779

REFINOR

Est. de Servicio | Raco - Tucumán

Cafetería - Revistas - Refishop

empanadas



del
Tucumán

Salón Climatizado

Empanadas de Carne, Pollo y Mondongo
Sfijas - Pizzas - Locro - Tamales - Humitas

AHORA TAMBIÉN COMIDAS ARABES
Reservas para 50 personas

Tel. 435-0787/435-2153

Cel. 155-179141/155-940666

Universo 14 (a una cuadra del Cristo)
Yerba Buena - Tucumán



- > Comidas Regionales
- > Platos Internacionales
- > Menús Ejecutivo
- > Parrillada

Muestra permanente de Artes Plásticas

- Precios especiales para grupos
- Ambiente Climatizado, espacio para fumadores

LAPRIDA 181 | Reservas al Tel: 0381 4000854



Las canciones aquí incluidas, tienen relación con temas tratados en la revista

ALGARROBO, ALGARROBAL

- Chaya.-
Letra: Juan Ponferrada
Música: Lía Cimaglia Espinosa

Algarrobo algarrobal
que gusto me dan tus ramas
cuando empiezan a brotar

Cuando empiezan a brotar
señal que viene llegando
el tiempo del carnaval

Algarrobo algarrobal
cuando cantan los coyuyos
me dan ganas de llorar

Me dan ganas de llorar
de puro gusto mi vida
porque llega el carnaval

Algarrobo algarrobal
la vidala por la noche
sale a cantar y llorar

Sale a cantar y llorar
con el tambor de la luna
y el amor del carnaval

HA LLEGO LA NOCHEBUENA

- Villancico -
Letra: Guillermo Pelayo Patterson
Música: Ernesto Cabeza

Ha llegao la Nochebuena,
mañana caerá Navidad,
vamos a bajar pa'l pueblo,
con la caja pa' cantar.

San José mira a la Virgen,
la Virgen mira a San José,
y el niño los contempla,
y se sonríen los tres.

Pa'l niño Jesús,
le hemos de llevar,
unos pañalitos blancos,
que acabamos de lavar.
Nochebuena cantadita
coyita vamos bajar,
con el apachico a cuestras,
que se acerca la Navidad.

El Niño Dios ha nacido,
lo vamos todos a adorar,
con quena, violín y bombo,
vamos todos a cantar.

Una estrellita en el cielo,
su luz al Niño le dará,
y en el mirar de sus ojos,
prepara el mundo la paz.

HERMANO KAKUY - Chacarera -
Letra: J. C. Carabajal
Música: Jacinto Piedra

Cuenta la gente
allá en el pago
lo sucedido
entre dos hermanos

Cuando él volvía
de la jornada
agua y comida
jamás encontraba.

Cansado un día
de soportarla
la llevó al monte
para castigarla

Con triste grito
busca a su hermano
kakuy se llama
y vive penando.

Sobre de un árbol
ella esperaba
mientras el mozo
de allí se alejaba.

A sus reclamos
los llevó el viento
de su garganta
quejumbre y lamento

De esta leyenda
no hay que olvidarse
que los hermanos
no dejen de amarse.



Esta información a sido remitida por las respectivas Secretarías de Turismo con la intención de promover las diversas fiestas a nivel nacional de cada región.

Diciembre

Catamarca

8 Festividad de Nuestra Sra del Valle
San Fernando
3ra semana Aniversario de Belén - *Belén*
Fiesta de la Tradición - *San José*
Festival de Doma y Folklore
Valle Viejo

Jujuy

6 Fiesta provincial del gaucho
Palma Sola
8 Fiesta de la Inmaculada Concepción
11 Fiesta Patronal - *San Antonio*
24 Navidad jujeña - *Toda la provincia*
Fiesta de la Cal - *Volcán*

Salta

8 Fiesta de la Inmaculada Concepción
Guachipas - Payogasta - Tartagal
23 Pesebre viviente.-*Salta*

Santiago

8 Fiesta de Nuestra Señora del Valle
Cañada de la Costa - Pozuelos - Termas de Río Hondo
Fiesta de la Inmaculada Concepción
Vinará
10 Nuestra Señora de Loreto
Villa San Martín
12 Fiesta Patronal Virgen de Guadalupe
Termas de Río Hondo
3ra Semana Fiesta de San Esteban - *Sumamao*

Tucumán

8 Inmaculada Concepción - *Río Seco*
13 Fiesta Patronal - *Santa Lucía*
30 Fiesta Aniversario - *Famaillá*
Festival Folklórico de la Navidad
Acheral
Fiesta Nacional de la Caña de Azúcar
Aguilares

Fuente: www.turismo.gov.ar

Enero 2007

Catamarca

6 Fiesta Patronal Nuestra Sra de Belén
Belén
2da semana Fiesta del Yocavil - *Santa María Tinogasta*
Tierra de leyendas
Tinogasta
15 Fiesta del Cristo de los Milagros
Belén
20 Fiesta Folklore de San Sebastián
Catamarca
27 Peña Folklórica de La Aguadita
Tinogasta
28 Fiesta del Viñatero - *Tinogasta*
2da quincena Fiesta del pejerrey - *Las Pirquitas*
Fiesta de la vendimia - *Tinogasta*

Jujuy

1 al 31 Enero Tilcareño - *Tilcara*
23 Fiesta de la Virgen de Belén - *Susques*
Festival folklórico del Huancar
Abra Pampa
Encuentro de copleros
Purmamarca
Tumbaya canta a América - *Tumbaya*

Salta

5 Cabalgata Reyes Magos - *Chicoana*
Fines de semana Corso de las Flores - *Cerrillos*
13 al 15 Festi Mango - *Oran*
14 Mate Cebado - *Animaná*
26 Tarde Criolla - *Cafayate*

Santiago

1 Aniversario Villa Ojo de Agua
Villa Ojo de Agua
1ra semana Festival de la chacarera - *Santiago*
2da quincena Festival de la Tradición - *Añatuya*

Tucumán

14 Festival de la carreta - *León Rougés*

LOFT
Computación

- Computadoras
- Insumos
- Servicio Técnico
- Cursos

San Martín 139 / 4000 / San Miguel de Tucumán
+54 - 0381 / 4210489 / lofcomp39@hotmail.com

Instrumentos musicales - Luces - Sonido
Accesorios - Reparaciones - Trabajos de luthería

Soundtek
FREE MUSIC

> Catamarca 38 - S.M. de Tucumán
Tel. (0381) 4306592
> Senador Pérez 182 - S.S. de Jujuy
Mail: soundtek@arnet.com.ar

El Estribo
RESTAURANT
de Luis Jerónimo Buffo Niklison

Empanadas | Pastas caseras | Lomo
Pollo al Champignon o al spiedo | Postres Regionales

Diciembre 06 y Marzo 07: Abierto viernes, noche - Sábado, medio día y noche - Domingo medio día
Temporada Enero y Febrero: Martes a Domingo, medio día
Resto del año: Sábado, medio día y noche - Domingo, medio día

Ruta 341 - km. 24
Raco - Tucumán | Tel: 0381 4925370

BENJAMIN MOLINA CHAZARRETA
Violín

Eventos folklóricos - Casamientos
Aniversarios - 15 años

Tel 0381 4253108 - 0381 154576618

Aprenda guitarra con...
CARLOS PODAZZA
Av. Aconquija 2347 - Tel 0381 4255331

(interludio)

Muñecas 150 Loc. 2 - Tel: 0381-421 4230 - S. M. de Tucumán
Paseo Shopping Loc. 239 1º Piso - Tel: 0381-425 5745 - Yerba Buena

OBELIX
Soluciones gastronómicas

Catering de Eventos
Cumpleaños, fiestas, reuniones, casamientos
Una opción de calidad en su fiesta

Cel: 0381 155006758 - Tel: 0381 4310027
Rivadavia 698 - Tucumán | E-mail: alejandrosaleme@yahoo.com.ar



18 1957 - Muere el escritor regionalista, investigador y folklorista catamarqueño Juan Alfonso Carrizo. Dedicó su vida a recopilar los cancioneros tradicionales de Catamarca, La Rioja, Salta, Jujuy y Tucumán. Nació en San Antonio de Piedra Blanca (provincia de Catamarca) el 15 de marzo de 1895.

21 1923 - Muere en Buenos Aires el jurisconsulto, legislador y escritor riojano Joaquín V. González. Sus obras completas comprenden más de cincuenta títulos. Nació en Nonogasta (departamento de Chilecito, provincia de La Rioja) el 6 de marzo de 1863.

22 1979 - Fallece en Buenos Aires el notable folklorista y poeta Rafael Jijena Sánchez. Escribió libros como "Achalay", "Vidala" y "Ramo verde". Fue profesor de folklore en el Conservatorio Nacional de Música y director del Museo José Hernández. Nació en San Miguel de Tucumán el 21 de septiembre de 1904.

23 1951 - Muere Benito Lynch, destacado novelista argentino de temas de la llanura pampeana.

29 1894 - Muere en un duelo el jurisconsulto, novelista y profesor Lucio Vicente López, autor de la novela "La gran aldea", valioso cuadro irónico de las costumbres de la época. Nació en 1848.

31 1878 - Nace el notable cuentista uruguayo Horacio Quiroga.



1 1923 - Se inaugura en Luján (provincia de Buenos Aires) el Museo Colonial e Histórico de la provincia de Buenos Aires (hoy Complejo Museográfico Enrique Udaondo).

4 1985 - Muere en Chacras de Coria (provincia de Mendoza) el grabador belga Víctor Delhez, que ilustró con notables xilografías "Las mil y una noches argentinas", de Juan Draghi Lucero. Nació en Amberes (Bélgica) el 16 de marzo de 1902.

5 1898 - Nace en Buenos Aires el notable pintor Enrique Policastro, caracterizado por sus ranchos abandonados en la llanura bajo cielos tormentosos y sus personajes de pueblo. Murió en la Capital Federal el 27 de junio de 1971.

9 1897 - Nace en Buenos Aires el músico Luis Gianneo, autor, entre otras obras, "El Tarco en flor", poema sinfónico y "Turay, turay... (hermano, hermano)", leyenda sinfónica. Falleció en 1968.

11 1887 - Nace en Salta el notable poeta y cuentista Juan Carlos Dávalos, autor de "El viento blanco", "Los gauchos", "Airampo", "Cachi y Molinos", etc. Falleció en la ciudad de Salta el 6 de noviembre de 1959.

14 1807 - Nace en Fraile Muerto (hoy Bell Ville, Córdoba) el poeta gauchesco Hilario Ascasubi. Falleció en Buenos Aires el 17 de noviembre de 1875.

27 1851 - Nace en Buenos Aires el poeta Rafael Obligado, autor de "Santos Vega". Falleció en Mendoza el 8 de marzo de 1920.

31 1908 - Nace Atahualpa Yupanqui.

Fuente: www.me.gov.ar/efeme



Inmaculada Concepción

de Nuestra Señora del Valle

La milagrosa Virgen Morenita de la gruta de Choya

Al inicio

La tradicional veneración de Nuestra Señora del Valle se remonta a los años 1618 y 1620.

Todo comenzó cuando uno de los indios encomendados al servicio Don Manuel de Zalazar, vizcaíno Administrador del Valle de Catamarca, descubrió que un grupo de indiecitas iban a una quebrada en Choya (distrito del departamento Capital de Catamarca), y en secreto veneraban la imagen de la Virgen que estaba en un nicho a unos 7 metros de altura, y en las cercanías había rústicos asientos, restos de fogatas y huellas de danzas. La imagen encontrada era pequeña, muy limpia, de rostro moreno y tenía las manos juntas y siempre fue un misterio como llegó a ese lugar.

El primer templo

Fue el sacerdote mariano Mons. D'Amico el que comenzó a levantar una capilla o templete en el lugar en que fue encontrada la Sagrada imagen. Según la declaración del testigo Juan Cisternas: "*Viéndola hacer tantos prodigios, le edificaron una capilla, que por la tradición antigua fue donde hoy (1764) están las paredes de la iglesia matriz de dicho Valle, en la parte del poniente a poca distancia y en que hoy corre el río del Valle que ha muchos años se la llevó*".

Virgen del Valle Patrona

Nuestra Señora del Valle fue declarada Patrona del Noroeste Argentino, Patrona de Catamarca, Patrona de la Diócesis de Añatuya y Protectora de la Diócesis de La Rioja. Patrona Nacional del Turismo y Patrona Nacional del Paracaidismo. Patrona de los Algodoneros del Chaco. Fue jurada patrona 6 veces: 1657 bajo la advocación de la Pura y Limpia Concepción (de carácter parroquial). 1688 (para toda la provincia de Catamarca), 1888 (reafirmando el de 1688), en 1904 (con



Imagen tal como fue encontrada | Imagen engalanada y coronada

representantes de Santiago y Tucumán que también la juraban Patrona), 1941 con motivo de las áureas conmemoraciones de la Coronación de la Portentosa Imagen de Nuestra Señora del Valle, 1966 lo hacen representantes de Catamarca, Tucumán y Santiago del Estero, después de la Procesión de las Bodas de Diamante de la Coronación.

La Médica Soberana del Valle

Son muchos los milagros que hizo Nuestra Señora del Valle, pero quizá los más conocidos son el de 1630 cuando sanó a un caballero peruano, enseñándole que los favores divinos no se comercian; el Jarro Milagroso, por el cual la virgen salvó de morir en las Salinas Grandes a un promesante de Totoralejos; la resurrección del niño Juan Alonso Moreno Gordillo, de Santa Cruz; cuando devuelve la vista al presbítero Dr. Pedro I. Acuña; en 1764 salvó los algodones de la plaga de gusanos y luego de langostas. ☪

Más datos: www.virgindelvalle.net.ar

“SANTIAGO EN EL ALMA”
Conducción: Dardo Molina Chazarreta

De Lunes a Viernes de 20 a 22 hs.

De la Fundación Andrés Chazarreta - www.chazarreta.com.ar

LV7 - Cadena 7 - Radio Tucumán
AM 930 y FM 102.7
97.5 Radio 7 - Santiago del Estero
y a todo el mundo por
www.lv7radiotucuman.com.ar



Test de Conocimientos

Contestando también se aprende

- 1** ¿Quién escribió el Segundo Sombra?
A - José Hernández
B - Atahualpa Yupanqui
C - Ricardo Güiraldes
- 2** ¿Qué ser es petiso, peludo y panzón, tiene manos y pies muy grandes, apariencia de oso y habita en las zonas de pedemonte?
A - Ucumar
B - Uturunco
C - Mulánima
- 3** ¿El chujcharrutu es una ceremonia por la cual se entierran un acullico de coca, bebidas alcohólicas y cigarrillos para la Pachamama?
A - Si
B - No
- 4** ¿Qué es el acullico?
A - Posición fetal
B - Bolo de hojas de coca para mascar
C - Instrumento musical
D - Grito tipo sapucaí
- 5** ¿A qué se llama chanfaina?
A - Comida criolla
B - Tomar mucho alcohol
C - Salir de fiesta
D - Misachico de 2 personas
- 6** ¿A qué se refiere el término chuncas?
A - Piernas
B - Mangas cortas
C - Brazos
D - Flor del cardo
- 7** ¿Quién compuso la Zamba del grillo?
A - El Coyuyo Robles
B - Ariel Ramírez
C - Atahualpa Yupanqui
D - Jorge Cafrune
- 8** ¿Puede ejecutarse una canción con una Antara?
A - No, es un animal
B - Si, es un siku
C - No, porque no existe
D - Si, es como un piano chico
- 9** ¿En donde se hace el tradicional Toreo de la Vincha?
A - Casabindo
B - Tilcara
C - Abra Pampa
D - Humahuaca
- 10** ¿En qué región habitaron los Chiriguano?
A - Litoral y Mesopotamia
B - Noroeste
C - Sierras Centrales y Cuyo
D - Chaco

Respuestas:

1:c 2:a 3:b 4:b 5:a 6:a 7:c 8:b 9:a 10:d



Bibliografía

- Bossi, Elena - SERES MÁGICOS QUE HABITAN EN LA ARGENTINA - Dibujos: Juan Carlos Barco - Dirección Provincial de Cultura - San Salvador de Jujuy - Octubre 1995 - Editorial MIROL, 10 de Octubre 765 (4400), Salta
- Carrizo, Juan Alfonso - HISTORIA DEL FOLKLORE ARGENTINO - Ed. UNT - 1953
- CANTARES TRADICIONALES DEL TUCUMÁN (Antología) - Ed. UNT - 1943
- Coluccio, Félix - DICCIONARIO FOLKLORICO ARGENTINO Tomo I y II - Ed. Plus Ultra, Calla 575 (1022), Buenos Aires, 1994
- Del Carril, Bonifacio - MONUMENTA ICONOGRÁFICA (1536-1860), Emecé Editores, Buenos Aires. Enciclopedia temática Escolar - Ediciones Visor. Bs.As. 1998.
- Digilio Antonio y Legname, Pablo - LOS ÁRBOLES INDÍGENAS DE LA PROVINCIA DE TUCUMÁN - UNT, Instituto Miguel Lillo, Tucumán, 1966.
- Portorrico, Emilio Pedro - DICCIONARIO BIOGRÁFICO DE LA MÚSICA ARGENTINA DE RAÍZ FOLKLÓRICA
- Vega, Carlos - LAS DANZAS POPULARES ARGENTINAS I y II. Instituto de Musicología Carlos Vega, Dirección Nacional de Música, Secretaría de Cultura, Ministerio de Educación y Justicia, Buenos Aires, 1986.
- Zúgaro, Roberto - GUÍA PARA LA ENSEÑANZA DE LAS DANZAS FOLKLÓRICAS EN LA ESCUELA PRIMARIA Ediciones La Obra, Av. Independencia 3132, Buenos Aires, 1969.

Correcciones al número anterior:

El Yurumí: en tridact-yla debe decir tridacty-la (pág. 13).

Charqui: en haci-enda debe decir hacien-da (pág. 21).

Danzas: la pareja de vestimenta de salón: María Cecilia Mele y Sebastián Vera.(pág. 17)